



NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 33

Freitag, 05. November 2021

Nummer 44

Aktion Weihnachtswunsch 2021

Auch dieses Jahr wird durch die Sozialberatung der Gemeindeverwaltung Umkirch die Spendenaktion „Aktion Weihnachtswunsch“ organisiert. Im Rahmen dieser Aktion werden Umkircher Unternehmen und Privatpersonen dazu aufgerufen zu spenden, um Menschen mit begrenzten finanziellen Mitteln einen Weihnachtswunsch zu erfüllen.

Kinder und Erwachsene, die auf Sozialleistung angewiesen sind, können auf diese Weise mit Geschenken bedacht werden. Zu Sozialleistungen zählen beispielsweise: Grundsicherung im Alter, Leistungen nach dem SGB II (Grundsicherung für Arbeitssuchende), AsylbLG und Sozialhilfe. Auch Menschen, die nur eine sehr geringe Rente beziehen oder Familien, die Kindergeldzuschlag erhalten, dürfen sich angesprochen fühlen.

Gehören Sie zu diesem Personenkreis oder kennen Sie jemanden der dazu zählt?

Dann ist es möglich, vom **09.11.2021 bis zum 26.11.2021** Wünsche bei der Sozialberatung im Rathaus anzugeben. Wir bitten darum, Wünsche so konkret wie möglich zu definieren, damit ein passendes Geschenk gekauft werden kann und Freude bereitet. Bitte bringen Sie den entsprechenden Nachweis über Ihren Leistungsbezug mit.

Zu diesen Zeiten können Sie die Wünsche im Rathaus (Zimmer 1) mit Frau Hübner besprechen:

Dienstag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Donnerstag: 10:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie dazu einen Termin!



Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich um eine Spendenaktion handelt und kein Rechtsanspruch auf die Erfüllung der Wünsche besteht! Je nach Spendeneingang entscheiden wir über den Personenkreis, den wir bedenken können und den Umfang der Geschenke.

Falls Sie noch Fragen haben, können Sie sich auch gerne telefonisch melden (Frau Hübner, Tel. 07665/505-19).

Gemeindeverwaltung Umkirch
Jana Hübner (Sozialberatung)





Das Jugendhearing war „ein Riesenerfolg“



Begrüßung durch BM Laub und Kreisjugendreferent Herr Geserich

30 Jugendliche im Alter zwischen 12 und 18 Jahren hatten die Einladung von Bürgermeister Laub und Jugendsozialarbeiterin Frau Heinz-Fischer angenommen und waren zum Jugendhearing in den Bürgeraal gekommen. Mit dabei waren auch Mitglieder der Fraktionen des Gemeinderates, Bauamtsleiter Herr Müllerschön sowie der Kreisjugendreferent Herr Geserich, welcher den Abend moderierte.

Zunächst wurden die jungen Umkircher Bürgerinnen und Bürger, darunter teils regelmäßige Besucher des Jugendzentrums ebenso wie die Mädchengruppe der Sozialpädagogischen Schülerhilfe, aber auch Mitglieder der „Heaventeens“, des Jugendkreises der Evangelischen Kirchengemeinde Umkirch, von Bürgermeister Laub begrüßt. Dieser führte auch in das Thema Jugendbeteiligung im Allgemeinen und Jugendhearing im Speziellen ein. Das „Warmup“ nutzten dann alle Teilnehmer zum gegenseitigen Kennenlernen, bevor Herr Geserich das Programm, beziehungsweise den Ablauf des Abends vorstellte.



Konzentration in den Arbeitsgruppen

Begonnen wurde mit der Aufteilung in vier Arbeitsgruppen, welche sich an den Thementischen unter den Überschriften „Wenn ich Bürgermeister wäre...“, „Was kann ich selbst für Umkirch tun?“, „Wenn ich an Umkirch denke...“ und „Wie verbringe ich meine Freizeit?“ zusammenfanden. Dazu stieß jeweils ein Erwachsener als Moderator. Rund eine Stunde wurden Ideen ausgetauscht und die Ergebnisse umgehend auf den Tischdecken notiert. Anschließend stellte jede Gruppe die Schwerpunkte ihrer jeweiligen Ideenwerkstatt vor.

Zum einen wünschen sich Umkirchs Jugendliche weitere Treffpunkte, durchaus auch solche, die zu Aktivitäten einladen, wie beispielsweise einen Skatepark oder eine Mountainbike-Strecke. Jedoch wurden auch Wünsche laut, wie größere Mülleimer insbesondere an beliebten Aufenthaltspunkten oder aber Spinde für den Feuerwehrynachwuchs. Zum anderen wurde das Thema Nutzungskonflikte an den bereits bestehenden Treffpunkten, wie beispielsweise dem erst im August 2020 eingeweihten Jugendtreff am Mundenhofer Weg erörtert. Hier treffen die Jugendlichen womöglich mit Musikboxen und insbesondere in den Abend- oder Nachtstunden auf Anwohner, welche gerne ihre Ruhe haben. Zudem gibt es auch Reibereien unter den Jugendlichen selbst, da diese keine homogene Gruppe sind. Nicht zuletzt kam auch das leidige Thema Vandalismus auf den Tisch. Als „Riesenerfolg“ wertet Frau Heinz-Fischer nicht nur die große Teilnehmerzahl und den „lebendigen Austausch“ im Laufe des Abends sondern vor allem auch eine Zielformulierung der Jugendlichen im Abschlussplenum der Veranstaltung: hier war der Wunsch nach einem „generationsübergreifenden respektvollen Miteinander im öffentlichen Raum“ geäußert worden.

Um dem näher zu kommen und auch weitere Wünsche auf ihre Realisierbarkeit abzuklopfen, sollen die die Ergebnisse des Jugendhearings im Rahmen einer Gemeinderatssitzung vorgestellt werden. Für mögliche Projektumsetzungen sollen zudem Unterstützer und Paten gefunden werden, stellt Frau Heinz-Fischer in Aussicht. Zumindest im Jahresturnus soll zudem ein Jugendhearing veranstaltet werden.

Der Mittelbau des „KiZ“ ist verschwunden



Mit dem Abbruch des Verbindungsgebäudes zwischen der Kita und der Grundschule am Kinderbildungszentrum „KiZ“ konnte jüngst einer der beiden größten und spektakulärsten Schritte der umfangreichen Baumaßnahmen abgeschlossen werden. Obwohl es für Planer und Bau-Team einige Schwierigkeiten zu bewältigen gab und gibt, liegt die Baumaßnahme zeitlich noch gut im Plan. Ein erstes Schnippchen schlug Architekturbüro und Arbeitern die Statik des Grundschulge-

bäudes, die mit dem Abbruch des Mittelbaus ins Ungleichgewicht zu kommen drohte. Um die Standsicherheit zu gewährleisten, wurden über ein Dutzend Metallstützen zum Abfangen des verbleibenden Bestandsbaus angebracht. Kein „KiZ“-spezifisches Problem ist indes die Materialknappheit in verschiedenen Bereichen der Baubranche, die auch die Macher in Umkirch vor so manche Herausforderung stellt. Und nicht zuletzt der verregnete Sommer. So musste das Grundwas-

serhaltungskonzept für die große Baugrube komplett umgeplant werden.

„Es ist sehr wichtig, die Grube vor dem Betonieren der Bodenplatte trocken zu bekommen, um die Festigkeit des Betons zu gewährleisten“, heißt es dazu aus dem Architekturbüro Höfler + Stoll.

Komplett beendet werden konnte bereits in den Sommerferien der Bauabschnitt 2, welcher hauptsächlich den Bau der WC-Anlage für die Grundschüler im Bestand beinhaltete. Auch wurden die großen Ferien genutzt, um den Bauabschnitt des Medienentwicklungsplans umzusetzen. Das aufwändige Verkabeln der Räumlichkeiten ist nahezu abgeschlossen.

Mit dem Beginn der Rohbauarbeiten am Mittelbau ändert sich – zumindest was die Absperrungen und Wegeführungen rund um das Schulgelände angeht – nur wenig. „Die Baustelleneinrichtung bleibt auch nach den Abbrucharbeiten zum Schutz der Kinder, Eltern, Lehrer und aller weiteren Bürger bestehen. Wir werden lediglich mit Beginn des Rohbaus den Bauzaun näher an den Arbeitsraum rücken, um den Kindern wieder etwas mehr Schulhoffläche zu bieten“, heißt es bei Höfler + Stoll.





Mit  auch durch Umkirch ...

Standort der Frelo-Station:
Hauptstraße - Ecke Gutshof

1.



REGISTRIEREN

Kostenlos per VAG mobil-App oder per nextbike-App registrieren und in allen nextbike-Städten weltweit radeln.

Keine App? Hotline anrufen*:
+49 (0)30 692 050 46

*Für Registrierungen per Hotline erheben wir eine Servicegebühr von 3 €.

2.



AUSLEIHEN

App öffnen und QR-Code am Rad scannen oder Radnummer eingeben. Das Rahmenschloss öffnet sich automatisch. Danach das Rad aus dem Ständer ziehen.

3.



ZURÜCKGEBEN

Rad an einer Frelo-Station in einen freien Ständer schieben. Hebel am Rahmenschloss nach unten drücken. Ein Piepton bestätigt die erfolgreiche Rückgabe. Ausleihe wird automatisch beendet. **Kein Ständer frei?** Rad neben der Station abstellen und abschließen.



1 € FÜR 30 MINUTEN
12 € FÜR 24 **STUNDEN**

ALLE TARIFE UNTER WWW.FRELO-FREIBURG.DE

Das Fahrradverleihsystem der  powered by 

Hotline +49 (0) 30 69 20 50 46 www.frelo-freiburg.de



ORTSVEREIN
UMKIRCH

20.11.21 ERSTE-HILFE-KURS UMKIRCH

Rot-Kreuz-Raum / 08:30 - 17:00 Uhr
ANMELDUNG: info@drk-umkirch.de

**Samstag, 20. November
2021 von 8.30 bis 17.00 Uhr
Rot-Kreuz-Raum, Gutshof**

Kosten: 60,- EUR pro Person

Aufgrund der aktuellen Corona-Schutzmaßnahmen und der damit verbundenen Verringerung der Teilnehmerzahl, berechnen wir aktuell eine Kursgebühr von 60.00 EUR pro Person. Der Kurs wird unter den Vorgaben der Corona-Schutzverordnung nach **2G** durchgeführt. Es gelten die zu diesem Termin geltenden Regeln. Die Teilnahme ist nur mit Mund-Nasen-Schutz Maske möglich. Eine Teilnahme ist bei Atemwegsinfektionen, Erkältungsanzeichen und Fieber nicht möglich.

Grundlehrgang für alle, Voraussetzung für Führerscheine der Klasse A,B,C,Pflicht für Übungsleiter in Sportvereinen, betriebliche Ersthelfer etc.

Melden Sie sich so bald wie möglich, bzw. bis zum 14.11.21 spätestens an.

Anmeldung:
E-Mail: info@drk-umkirch.de
oder bei R. Heitzler 07665/7180 .

Ihr Rotes Kreuz Umkirch





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Bekanntmachung

Am kommenden Montag, 8. November 2021 um 19:30 Uhr, findet im Bürgersaal Umkirch, Hauptstraße 3, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Umkirch statt.

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde, Wünsche und Anregungen
2. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung vom 27.09.2021
3. Gemeindewald Umkirch
Finanzvollzug 2020 und Finanzplan 2022
- Beratung und Beschlussfassung
4. KinderBildungsZentrum Umkirch
Umbau und Erweiterung der Grundschule
- Beratung und Beschlussfassung
5. Sanierung der Trafostation
- Beratung und Beschlussfassung
6. Ertüchtigung der Druckentwässerung der Aussiedlerhöfe im Mösle
Ausschreibung und Beauftragung der notwendigen Arbeiten
- Beratung und Beschlussfassung
7. Denkwerkstatt Schwimmbad Umkirch
Antrag zur Tagesordnung der Fraktion Umkirch-2030
- Beratung und Schlussfassung
8. Verschiedenes

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Corona-Pandemie folgende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden müssen:

- Um den erforderlichen Abstand zwischen den Besucher*innen ebenfalls gewährleisten zu können, steht nur eine begrenzte Anzahl von Besucherplätzen zur Verfügung. Schilder zur Wegweisung sind aufgestellt.
- Vor Eintritt in den Bürgersaal sind die Hände an der örtlichen Desinfektionssäule zu desinfizieren.
- Es gilt Nasen- und Mundschutzpflicht für die gesamte Dauer der Sitzung!
- Ein Abstand von mindestens 1,5 m voneinander ist einzuhalten.
- Wichtig! Alle Besucher müssen sich in die ausgelegte Kontaktliste mit Namen, Adresse und Telefonnummer eintragen. Dazu muss jeder einen eigenen Stift mitbringen.
- Sollten Sie Krankheitssymptome, wie Husten, Fieber und Atembeschwerden aufweisen, müssen Sie von einem Besuch der Sitzung absehen.

Zu dieser öffentlichen Sitzung lade ich herzlich ein.

Die Beratungsunterlagen zur Sitzung können vorab von interessierten Bürgerinnen und Bürgern auf unserer Ratsinformationseite <https://umkirch.ris-portal.de> eingesehen werden.

Walter Laub, Bürgermeister



Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald Versammlung des Zweckverbandes „Entwässerungsverband Moos“

Einladung zur öffentlichen Sitzung des „Entwässerungsverbandes Moos“ am Mittwoch, 10. November 2021 um 18:30 Uhr in den Bürgersaal, Hauptstr. 3, 79224 Umkirch

Tagesordnung:

1. Fragen von Bürgerinnen und Bürgern, Wünsche und Anregungen
2. Änderung der Verbands- und Aufwandsentschädigungssatzung
- Beratung und Beschlussfassung
3. Wahl des Verbandsvorsitzenden und dessen Stellvertreter
- Beratung und Beschlussfassung
4. HRB Dietenbach
 - a. Verkauf eines Grundstücksanteils an die DB Netz AG
- Beratung und Beschlussfassung
 - b. Sachstandsbericht zur Erfüllung der Auflagen aus der wasserrechtlichen Plangenehmigung vom 15.02.2013 und zum Betrieb
5. Jahresrechnung 2019
- Beratung und Beschlussfassung
6. Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2021
- Beratung und Beschlussfassung
7. GPA-Prüfung der Bauausgaben 2015-2019
- Information der Verbandsversammlung
8. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen

Walter Laub, Stellvertretender Verbandsvorsitzender

GEWÄCHSHAUS REINIGEN

Egal, ob ein kleines Exemplar auf dem Balkon oder ein großes im Garten: In Gewächshäusern nisten sich häufig Moos, Algen, Bakterien und Pilzsporen ein. Damit es im Frühjahr keine bösen Überraschungen gibt, sollte das Treibhaus, egal, welcher Größe, noch im November gereinigt werden.

GRÜNER
DAUMEN

Liebe Umkircherinnen, liebe Umkircher,

am Dienstag, 2. November 2021, gab es in Baden-Württemberg weitere 1.683 bestätigte Infektionen mit dem Coronavirus und 19 weitere COVID-19-Todesfälle. Die landesweite 7-Tage-Inzidenz lag bei 165,7. Es gilt seit dem 3. November die Warnstufe. Die Verschärfungen in der „Warnstufe“ betreffen ungeimpfte Personen. Bitte beachten Sie das dreistufige Warnsystem.

Ihre Gemeinde Umkirch

Corona-Regeln ab 28. Oktober 2021

Das dreistufige Warnsystem mit Basis-, Warn- und Alarmstufe gilt weiterhin. Angepasste Details sind farblich gekennzeichnet.

Neu ist das 2G-Optionsmodell:

- **Maskenpflicht entfällt für Besucherinnen und Besucher von Einrichtungen mit Publikumsverkehr in der Basisstufe.** Wird das 2G-Optionsmodell in einer Einrichtung angewendet, muss dies mit einem Aushang für den Publikumsverkehr gekennzeichnet werden.
- **Maskenpflicht entfällt für Beschäftigte**, wenn diese ihren Impf- oder Genesenen-Nachweis freiwillig bei den Arbeitgeber*innen vorlegen.
Die Wahl der 2G-Option haben grundsätzlich alle Lebensbereiche, zum Beispiel die Gastronomie, Kultur-, Freizeit- und sonstige Einrichtungen sowie Verkehrswesen, Messen, Handels- und Dienstleistungsbetriebe.

Warnstufe: Die Warnstufe wird ausgerufen, wenn die **Hospitalisierungsinzidenz** an fünf Werktagen in Folge den Wert von **8,0** erreicht oder überschreitet oder die Auslastung der **Intensivbetten** in Baden-Württemberg an zwei aufeinanderfolgenden Werktagen den Wert von **250** erreicht oder überschreitet.

Alarmstufe: Die Alarmstufe wird ausgerufen, wenn die **Hospitalisierungsinzidenz** an fünf Werktagen in Folge den Wert von **12,0** erreicht oder überschreitet oder die Auslastung der **Intensivbetten** in Baden-Württemberg an zwei aufeinanderfolgenden Werktagen den Wert von **390** erreicht oder überschreitet.

Stand: 27. Oktober 2021 – weitere **Informationen, Inzidenzen** und **FAQ** auf [Baden-Württemberg.de](https://www.baden-wuerttemberg.de)

Medizinische Maskenpflicht ab 6 Jahre bleibt weiterhin bestehen.

Ausnahmen:

- » Kinder bis einschließlich 5 Jahre
- » Personen, die aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen können (ärztliche Bescheinigung notwendig)
- » In geschlossenen Räumen bei privaten Treffen, privaten Feiern, in der Gastronomie, Kantinen, Mensen und Cafeterien während des Essens und Trinkens und beim Sport treiben
- » Im Freien nur dann, wenn der Mindestabstand von 1,5 Metern zu anderen Personen dauerhaft eingehalten werden kann
- » Beim 2G-Optionsmodell in der Basisstufe

Bitte beachten Sie: Die Maskenpflicht an Schulen ist über die [Corona-Verordnung Schule](#) geregelt.

Ausnahmen von der PCR-Pflicht und 2G-Beschränkung*

- » Kinder bis einschließlich 5 Jahre
- » Kinder bis einschließlich 7 Jahre, die noch nicht eingeschult sind
- » Grundschüler*innen, Schüler*innen eines sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrums, einer auf der Grundschule aufbauenden Schule oder einer beruflichen Schule (Testung in der Schule)
- » Personen bis einschließlich 17 Jahre, die nicht mehr zur Schule gehen (negativer Antigen-Test erforderlich)
- » Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können (ärztlicher Nachweis notwendig, negativer Antigen-Test erforderlich)
- » Personen, für die es keine allgemeine Impfpflicht der Ständigen Impfkommission (STIKO) gibt (negativer Antigen-Test erforderlich)
- » Schwangere und Stillende, da es für diese Gruppen erst seit dem 10. September 2021 eine Impfpflicht der STIKO gibt (negativer Antigen-Test erforderlich)

*gilt nicht für Saunen, Dampfbäder und ähnliche Angebote



Nachweis von Impfung und Tests

Veranstalter*innen sind zur Überprüfung der Corona-Tests und Nachweise verpflichtet. Eine Plausibilitätskontrolle, durch Vorlage des Impfpasses oder des QR Codes in der App, des 3G/2G-Status ist ausreichend.

Legende



Nachweislich geimpft, genesen oder getestet (vermerkt wenn PCR-Test erforderlich ist)



Regelungen der Maskenpflicht beachten



Datenverarbeitung erforderlich



Nachweislich geimpft oder genesen



Hygienekonzept erforderlich

Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 Weihnachtsmärkte   *bei 2G/3G	 *für Verkaufsstände mit Lebensmitteln zum sofortigen Verzehr; Keine Beschränkung bei reinem Warenverkauf	 *für Verkaufsstände mit Lebensmitteln zum sofortigen Verzehr; Keine Beschränkung bei reinem Warenverkauf	 *für Verkaufsstände mit Lebensmitteln zum sofortigen Verzehr; Keine Beschränkung bei reinem Warenverkauf
 Private Zusammenkünfte und private Veranstaltungen (wie Geburtstage, Hochzeitsfeiern etc.) Ohne Abstandsgebot	Ohne weitere Regelungen oder Beschränkung der Personenanzahl	1 Haushalt plus 5 weitere Personen	1 Haushalt plus 1 weitere Person
		Geimpfte und Genesene, Personen bis einschließlich 17 Jahre sowie Personen, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können, werden nicht mitgezählt. Paare, die nicht zusammen leben, zählen als ein Haushalt.	



Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 <p>Öffentliche Veranstaltungen</p> <p>(wie Theater, Oper, Konzert, Stadtfest, Betriebs- und Vereinsfeiern etc.)</p> <p>Optionsmodell bei Großveranstaltungen: 2G ohne Beschränkung der Personenanzahl und Kapazität</p> <p>oder</p> <p>5.000 Personen + 50% der darüber hinausgehenden Kapazität, maximal jedoch 25.000 Personen</p>   	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ab 5000 Personen oder bei Nichteinhaltung des Mindestabstands</p> <p>3G</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	
 <p>Öffentliche Verkehrsmittel</p> 	<p>Ohne weitere Regelungen</p>		
 <p>Kultureinrichtungen</p> <p>(wie Galerien, Museen, Bibliotheken*, Archive*, Gedenkstätten etc.)</p> <p>*Abholung bestellter Medien unbeschränkt möglich</p>   	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p> <p>Ausnahme: Landesbibliotheken und Archive mit PCR-Test</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	



Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 <p>Religiöse Veranstaltungen</p> 	Ohne weitere Regelungen		
 <p>Beherbergung</p> 	<p>3G</p> <p>Erneuter Test alle 3 Tage</p>	<p>3G</p> <p>Erneuter Test alle 3 Tage</p>	<p>3G</p> <p>nur PCR-Test Erneuter Test alle 3 Tage</p>
 <p>Messen, Ausstellungen, Kongresse</p> 	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	



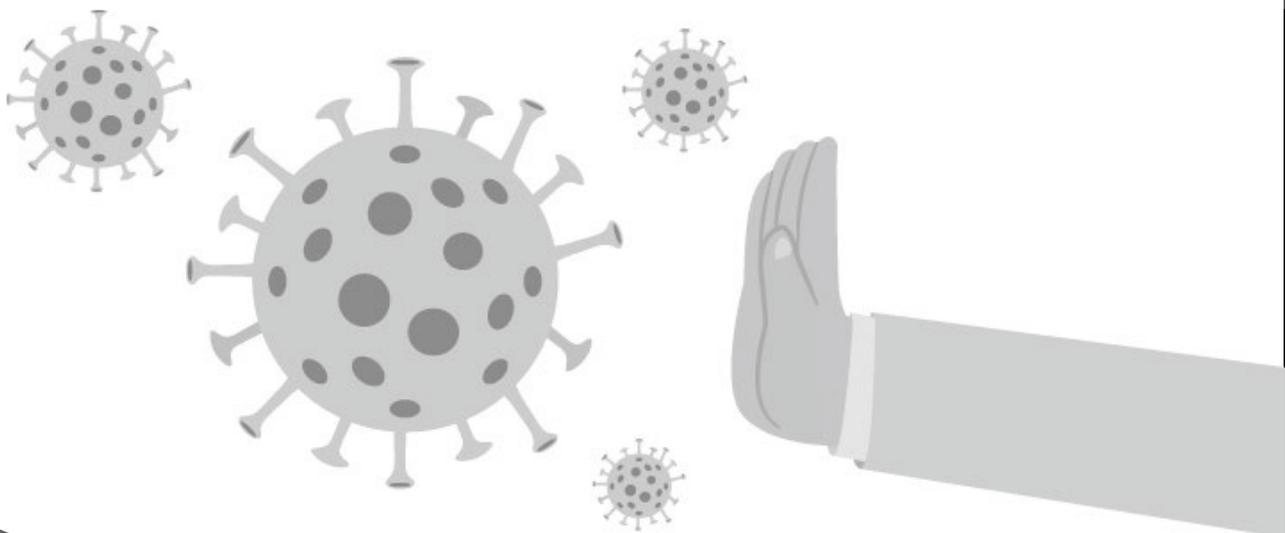
Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 <p>Gastronomie und Vergnügungsstätten (wie Restaurants, Kneipen, Imbisse, Spielhallen etc.)</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>2G</p> <p>Im Freien:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	
 <p>Betriebskantinen, Mensen (Regelung gilt nur für externe Personen)</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	
 <p>Freizeit-einrichtungen (wie Freizeitparks, Sportstätten, Bäder, Saunen etc.)</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	
 <p>Körpernahe Dienstleistungen Ausgenommen sind Logopädie, Physio- und Ergotherapie etc.</p>	<p>3G</p>		<p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>



Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 <p>Touristischer Verkehr (wie Schifffahrten, Seilbahnen, Busreisen etc.)</p> 	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	
 <p>Einzelhandel (auch Flohmärkte)</p>  <p>Ausgenommen sind Geschäfte der Grundversorgung, Märkte im Freien und Abhol- und Lieferangebote</p>	<p>Ohne weitere Regelungen</p>		<p>3G</p>
 <p>Außerschulische Bildung (wie VHS-Kurse, Musikschulen, Kunst- und Jugendkunstschulen)</p> 	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p>	<p>In geschlossenen Räumen:</p> <p>3G</p> <p>nur PCR-Test</p>	<p>2G</p>
	<p>Im Freien:</p> <p>Ohne weitere Regelungen</p>	<p>Im Freien:</p> <p>3G</p>	



Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 <p>Bildung (wie berufliche Ausbildung, Fahr-, Flug- und Bootsschulen, Sprach- und Integrationskurse)</p> 	Ohne weitere Regelungen	 bei mehrtägigen Veranstaltungen erneuter Test alle 3 Tage	
 <p>Sport</p> 	In geschlossenen Räumen: 	In geschlossenen Räumen:  nur PCR-Test	In geschlossenen Räumen: 
	Im Freien: Ohne weitere Regelungen	Im Freien: 	Im Freien:  nur PCR-Test



Lebensbereiche	Basisstufe	Warnstufe	Alarmstufe
 Diskotheiken Ausnahmen für nicht impffähige Personen und Schüler*innen gelten nicht   	In geschlossenen Räumen:  nur PCR-Test		
	Im Freien: wie öffentliche Veranstaltungen		
 Prostitutions- stätten   		 nur PCR-Test	

Grundsätzlich gilt:



Abstand
halten



Hygiene
praktizieren



Medizinische
Maske tragen



Corona-App
nutzen



Regelmäßig
lüften



30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES



Neues zur Städtepartnerschaft Umkirch Bruges

Auch wenn es in den letzten Wochen und Monaten ruhig gewesen zu sein scheint: Im Hintergrund haben die Partnerschaftskomitees beider Gemeinden doch einiges besprochen, was die Aktivitäten der nächsten Zeit angeht.

So wird eine kleine Umkircher Delegation einer Einladung aus Bruges folgen, am Wochenende vom 19.-21. November an einer ‚Soirée Européenne‘ teilzunehmen. Dort wird es ein Treffen mit Delegationen aus den beiden anderen Partnerstädten von Bruges, nämlich Polanco (Nordspanien/Kantabrien) und Leven (Schottland/Nähe Edinburgh) und den Bruger Freunden geben. Wir sind gespannt, haben sich die Bruger doch auch eine Quizveranstaltung zu diesem Ereignis ausgedacht.

Da auch in diesem Jahr kein Weihnachtsmarkt auf dem Gutshof stattfinden wird, haben wir mit den Brugern und dem Weingut ‚Chateau Maison Noble‘ von Jean Bertrand Marque wieder eine **Weinbestellaktion** organisiert. Diejenigen, die sich schon im letzten Jahr daran beteiligt haben, sind schon per mail darüber informiert worden. Aber auch alle Neuinteressierten haben die Möglichkeit, dieser Aktion beizutreten. Auf der Homepage der Gemeinde finden Sie unter dieser Webadresse <https://www.umkirch.de/de/Unsere-Gemeinde/Staedtepartnerschaft> am Ende der Seite einen Link auf eine Download-Datei (pdf-Format), in der Sie alle weiteren Informationen finden.

Machen Sie gerne davon Gebrauch. Die Stadt Bruges selbst hat im Beisein von Gemeinde und Vereinen vor kurzem beschlossen, den **Weihnachtsmarkt in Bruges vom 16.-19. Dezember** abzuhalten, wenn sich die Infektionslage nicht deutlich verschlechtert. War es 2020, als unser Gruppenbesuch in Bruges ausfallen musste, noch die dort verschärfte Pandemielage (im Vergleich zu uns), so haben sich die Vorzeichen dank einer besseren Durchimpfung der Bevölkerung dort nun umgekehrt. In der letzten Woche lag die Inzidenz im Departement Gironde bei 39 (pro 100.000 Einwohnern), während wir in unserem Landkreis bei 140 lagen (in Freiburg noch höher).

Es bleibt abzuwarten, ob wir den Weihnachtsmarktstand unseres Komitees in Bruges weitgehend wie gewohnt bestellen können.

In Zoom-Konferenzen mit den Bruger Freunden in den letzten Monaten haben wir uns gegenseitig darin bestärkt, dass hoffentlich im Frühsommer die Besuche, die zwei Jahre lang ausgebremst waren, wieder aufgenommen werden können. Die Vorfreude wächst.

Das gleiche Schicksal, ausgebremst worden zu sein, hatte auch die seit 10 Jahren regelmäßig durchgeführten Jugendaustausche getroffen. Hier sind wir nach Vorbereitungsgesprächen nun so weit, dass wir freudig diese Ankündigung machen können: Vom 6.-13. August 2022 findet in der Nähe von Bruges wieder eine internationale Jugendbegegnung für 13-17 jährige Jugendliche statt. Neben einem sportlichen Programm wird es auch kulturelle und touristische Besuchspunkte im Programm geben. Gerne können schon jetzt Jugendliche für diese Begegnung vorangemeldet werden. Bitte wenden Sie sich diesbezüglich an Sibylle Tecklenborg (stecklenborg@t-online.de), die Ihnen ggf. weitere Auskünfte geben kann.

Wir halten Sie in den nächsten Wochen über Neuigkeiten auf dem Laufenden.

Ihr Partnerschaftskomitee Umkirch-Bruges



ABFALLBESEITIGUNG

Montag

08.11.2021

Papiertonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

vhs Umkirch

79224 Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1

Telefon: (07665) 50518, Telefax: (07665) 50539

E-Mail: vhs@umkirch.de, Homepage: www.vhsumkirch.de

In Kooperation mit KidsSafe Kinderschutztraining

Online Kurs KidsSafe-Kinderschutztraining®

SICHERHEIT kann man lernen – digital und einfach!



fremden Erwachsenen, automatisch richtig reagieren zu können.

Um Ihr Kind vor Gefahren und Bedrohungen im Alltag zu schützen, lernt Ihr Kind im Kurs grundlegende Verhaltensmuster und Fähigkeiten, um in einer Gefahrensituation mit Gleichaltrigen oder einem



Wie verhalte ich mich, wenn mich an der Bushaltestelle oder auf dem Schulweg ein Fremder anspricht oder ich aufgefordert werde, in ein fremdes Fahrzeug einzusteigen? Wie flüchte ich richtig, wie mache ich auf mich aufmerksam, wo bekomme ich Hilfe und wie erreiche ich, dass mir von Passanten auch wirklich geholfen wird? Und warum sollte ich niemals jemanden folgen, der mir Hundewelpen oder Süßigkeiten verspricht? Wer ist überhaupt ein „Fremder“?

Wie verhalte ich mich, wenn mich an der Bushaltestelle oder auf dem Schulweg ein Fremder anspricht oder ich aufgefordert werde, in ein fremdes Fahrzeug einzusteigen? Wie flüchte ich



verteidigen? Wie funktioniert wirkungsvolle Selbstbehauptung? Wie sagt man überzeugend und richtig Nein? Wie verhält man sich am Pausenhof situations-angemessen? Wie geht man richtig bei Erpressung und Abziehdelikten vor?

Was ist Gewalt, wie entsteht sie und wie kann man ihr gewaltfrei entgehen? Wie strahlt man Sicherheit aus und verlässt die Opferrolle? Wie kann man sich

Im Kurs zeigt und erklärt ein professioneller KidsSafe®-Trainer Ihrem Kind jede Übung ganz genau. Alle Inhalte sind leicht verständlich und einfach & schnell umsetzbar. Und das Üben macht auch noch jede Menge Spaß! Weitere Informationen und die Online Termine finden Sie auf unserer Homepage www.vhsumkirch.de

Kursort	Datum	Zeit	Kosten
Online	Montag, 29.11.2021	15.00 – 17.30 Uhr	20,00 Euro / TN
Online	Montag, 07.03.2021	15.00 – 17.30 Uhr	20,00 Euro / TN
Online	Mittwoch, 11.05.2021	15.00 – 17.30 Uhr	20,00 Euro / TN

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

zu folgenden Kursen gibt es noch freie Plätze:

U109.050

Neuseeland Lichtbildshow

Beginn Freitag, 12.11.2021, 19:30-21:00 Uhr
Kursgebühr 8,00 €
Dauer 1 Termin

U501.006

Online-Kurs: Smartphone sicher beherrschen

Beginn Samstag, 13.11.2021, 10:00-12:00 Uhr
Kursgebühr 42,00 €
Dauer 1 Termin

U111.100

Kaffee-Seminar Online

Beginn Samstag, 13.11.2021, 15:00-17:00 Uhr
Kursgebühr 34,90 €
Dauer 1 Termin

U110.150

Whisky-Seminar: Ein gemütlicher Abend mit viel Wissenswertem über das flüssige Gold

Beginn Samstag, 13.11.2021, 19:00-21:30 Uhr
Kursgebühr 60,00 €
Dauer 1 Termin

U100.020

Pilzexkursion - Ausflug in die interessante Welt der Pilze

Beginn Mittwoch, 17.11.2021, 12:00-16:00 Uhr
Kursgebühr 16,00 €
Dauer 1 Termin

U500.000

vhespresso - Was ist Coaching und warum tut es gut?

Beginn Mittwoch, 17.11.2021, 18:00-21:00 Uhr
Kursgebühr 95,00 €
Dauer 1 Termin

U501.140

Online-Kurs: PowerPoint kompakt für den Büroalltag

Beginn Donnerstag, ab 18.11.2021, 16:30-18:45 Uhr
Kursgebühr 49,00 €
Dauer 2 Termine

U101.070

Online Vortrag: Eine digitale Gesellschaft-Fluch oder Segen? - eine Vision für das Jahr 2030

Beginn Donnerstag, 18.11.2021, 19:00-20:30 Uhr
Kursgebühr 12,00 €
Dauer 1 Termin

U115.100

Pilzzucht-einfach und durchschaubar in der Umkircher Mühle

Beginn Donnerstag, 25.11.2021, 14:00-16:00 Uhr
Kursgebühr 14,00 €
Dauer 1 Termin

U110.100

Whisky-Seminar: Ein gemütlicher Abend mit viel Wissenswertem über das flüssige Gold der Isle of Arran

Beginn Samstag, 27.11.2021, 19:00-21:30 Uhr
Kursgebühr 60,00 €
Dauer 1 Termin

U300.500

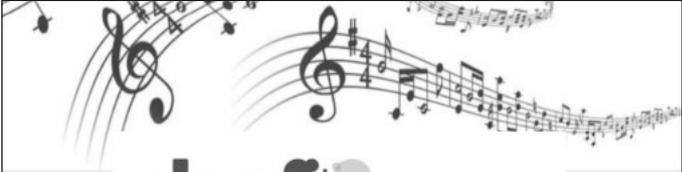
KidsSafe-Kinderschutztraining® für Schüler/innen 1. - 6. Klasse

Beginn Montag, 29.11.2021, 15:00-17:30 Uhr
Kursgebühr 20,00 €
Dauer 1 Termin

Voraussetzung für die Teilnahme an den VHS Veranstaltungen in geschlossenen Räumen ist – neben der Einhaltung von Hygieneregeln, Mindestabstand, Maskenpflicht – auch die Vorlage eines tagesaktuellen Test- Impf- oder Genesenen-Nachweises. Für Angebote im Freien entfällt die Pflicht zur Vorlage.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, online über unsere Homepage www.vhsumkirch.de, telefonisch (Tel: 505-18, -16) oder persönlich zu unseren Öffnungszeiten im Rathaus.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Teilnahme.
Ihre VHS-Umkirch



vhs Umkirch

Dozent/-in gesucht

FACHBEREICH MUSIK
TROMMELN UND GITARRE

Haben wir Ihre Interesse geweckt?
Sie erreichen uns per Email (vhs@umkirch.de),
per Post (VHS Umkirch, Vinzenz-Kremp-Weg 1,
79224 Umkirch)
oder telefonisch (07665 505-16/18)

ZITAT DER WOCHE

Weisheit erlangt man durch Neugier.

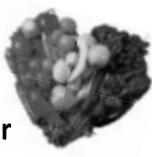
Ursula Kohaupt



Umkircher Wochenmarkt



**samstags
von 7:30 - 12:30 Uhr
auf dem Gutshof**



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros

umkirch@kbz.ekiba.de :

Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr

Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Die Vakanzvertretung:

Pfarrerin Marika Trautmann, March, Tel: 1721

Diakonin Friederike Schilka: friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Sonntag, 07.11.2021

10.00 Uhr FIRST SUNDAY Gottesdienst zum Thema *FRIEDEN*
Kirchenrätin Karen Hinrichs

Dienstag, 09.11.2021

19.30 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates

Mittwoch, 10. November

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, March

Donnerstag, 11.11.2021

19.30 Uhr Heaventeens (14-18 Jahre)

Sonntag, 14.11.2021

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag
mit anschließender Kranzniederlegung
Katholische Kirche, Umkirch
Pfarrerin i. R. Christiane Drape-Müller / Gemeindefe-
ferentin Diana Buhl

Wochenspruch

Selig sind, die Frieden stiften; denn sie werden Gottes Kinder hei-
ßen.

Matthäus 5, 9

Es grüßt Sie Ihre Diakonin Schilka und der Kirchengemeinderat.



Bötzingen
Buchheim
Eichstetten
Gottenheim
Holzhausen
Hugstetten
Neuershausen
Umkirch

SACHAUSSCHUSS CARITAS
Römisch-Katholische Kirchengemeinde
MARCH-GOTTENHEIM 

LEBENSMITTELSPENDEN FÜR MENSCHEN IN NOT

Wie in den vergangenen Jahren auch, ladet der Caritasausschuss der Kirchengemeinde March-Gottenheim in der Zeit von St. Martin, den 11. 11. bis Sonntag 12.12.2021 wieder zur Mithilfe ein, dass Familien und Einzelpersonen in Notlagen das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Wir würden uns sehr freuen, wenn sie uns wieder unterstützen können.

Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoo, etc.)

Auch freuen wir uns über Lebensmittelspenden, die Kinder gerne essen, wie z. B. Kaba Nutella, Müsli, Schokolade, Kekse Gummibärchen etc. Bitte keine selbstgemachten Lebensmittel und keine alkoholischen Getränke. Bitte beachten Sie, dass das Halt-



Deckel ab, aushöhlen, Mund-Nase-Augen, fertig!

Ganz so einfach ist es dann doch nicht einen Kürbis zu schnitzen. Aber Übung macht den Meister.

Auch in diesem Schuljahr fand die beliebte Kürbisaktion an der GS Umkirch statt und dies zum 5. Mal!!

Die jüngeren Kinder der Grundschulförderklasse und der Klassen 1 übten sich noch mit Pinsel und Farbe, während die Schülerinnen und Schüler ab Klasse 2 mit Schnitzwerkzeugen zugange waren.

Durch die Baustelle musste allerdings im Vorfeld ein neuer Platz für die Aktion gefunden werden. Diesmal konnten wir auf das Gelände des Bauhofes ausweichen. Dorthin wurden auch die über 200 Kürbisse vom Bohrerhof aus Feldkirch geliefert. Danke an das Bauhof-Team.

Die ISP Studenten und unser FÖJ-ler haben gemeinsam mit den jeweiligen Lehrkräften wieder dafür gesorgt, dass die Kinder eine besondere Aktion vor den Herbstferien hatten.



barkeitsdatum entsprechend lange ist, da die gespendeten Lebensmittel an Weihnachten erst verteilt werden!

Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den Kirchen bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Dies ist zu den Gottesdiensten möglich. Auch tagsüber sind unsere Kirchen (in der Regel) geöffnet.

Auch die evangelischen Kirchengemeinden March und Umkirch beteiligen sich an der Lebensmittelspendenaktion. In March können die Lebensmittel im evangelischen Gemeindezentrum in Buchheim abgegeben werden. In Umkirch steht auch ein Sammelkorb in der evangelischen Kirche.

Wenn es Ihnen nicht möglich ist, Ihre Spende in die Kirche zu bringen, holen die Mitglieder des Caritasausschusses der einzelnen Orte auch gerne Ihre Lebensmittelspende nach telefonischer Rücksprache bei Ihnen ab.

Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden. Wenn Sie Fragen zur Spendenaktion haben, können Sie sich jederzeit an die einzelnen Mitglieder des Caritasausschusses in den Pfarrgemeinden wenden:

Für Umkirch

Frau Diana Kast Tel.: 07665 / 99909

Wenn Sie Beratung in Lebenskrisen benötigen, gibt Ihnen Frau Trapp vom Caritassozialdienst des Caritasverbandes für den Landkreis Brg. Hochschwarzwald unter Tel.: 0761/8965421 gerne weitere Auskünfte.

Für den Sachausschuss Caritas der Gemeinden, Rita Förderer

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

info@kath-MarGot.de

www.kath-MarGot.de



Kontaktstelle Umkirch

Pfarrsekretärin Irmgard Reich

Die Kontaktstellen sind geschlossen. Sie können Frau Reich per Mail oder Telefon erreichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Gottesdienste

Samstag, 06.11.

18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 07.11.

09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

10:30 **Eucharistiefeier** Familiengottesdienst (Hugstetten)

--:-- **Taufe** von Felix Konstanzer (Bötzingen)

--:-- **Taufe** von Emely Schilling (Neuershausen)

17:00 **Rosenkranzandacht gestaltet von der KFD** (Holzhausen)

Montag, 08.11.

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe A (Eichstetten)

Dienstag, 09.11.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet der Kirche (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

Mittwoch, 10.11.

06:45 **Andacht** Gebet in Stille (Bötzingen, Haus Inigo)

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe E (Eichstetten)

Donnerstag, 11.11.

16:00 **Weg-Gottesdienst** für Eko-Kinder Gruppe H (Eichstetten)

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Heute Beichtgelegenheit) (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

Freitag, 12.11.

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

Samstag, 13.11.

18:30 **Eucharistiefeier** mit Vorstellung der Erstkommunionkinder und mit Flötenspiel (Holzhausen)

Sonntag, 14.11.

10:00 **Ökumenischer Gottesdienst** zum Volkstrauertag (Umkirch)

10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

--:-- **Taufe** von Henri Aaron Schäfer (Gottenheim)

Bitte beachten Sie:

Anmeldungen zur Vorabendmesse und zu Sonntagsmessen jeweils Montag bis Freitag **vor** dem Wochenende, ausschließlich unter der Telefonnummer 425300

(Sollten Sie uns telefonisch nicht erreichen, wählen Sie bitte unsere Telefonnummer mit Vorwahl: 07665 425300)

INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE:

WERKTAGSGOTTESDIENST IN UMKIRCH

Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist notwendig. Anmeldungen nimmt Frau Margrit Richert, Tel. 07665/7873, gerne entgegen. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen.

Informationen aus dem Gemeindeteam

Wenn die Feste Erntedank und Kirchweih hinter uns liegen, neigt sich das Kirchenjahr mit Riesenschritten dem Ende entgegen.

Wir richten schon langsam den Fokus auf die Advents- und Vorweihnachtszeit, die für mich persönlich schon ein wenig mit dem St. Martinsfest beginnt.

St. Martin

Pandemiebedingt wird es in diesem Jahr noch kein „großes Treffen um ein Martinsfeuer“ geben. Aber wir haben uns ein kleines Programm überlegt für alle, die gerne mit den Laternen durch die Straßen ziehen, um das Dorf im Sinne des Hl. Martin ein bisschen heller zu machen. **Am 11.11.2021 werden alle, die ein Fenster zur Straße haben, gebeten, dieses mit einer Kerze oder Lichterkette zu schmücken, damit die Laternenkinder mit ihren Eltern oder Freund*innen etwas zum Staunen haben. Von 17.00 bis 19.00 Uhr werden wir die katholische Kirche offen haben für alle, die sich vom Hl. Martin inspirieren lassen wollen.** Kommt also in dieser Zeit in der Kirche vorbei mit oder ohne Laterne und schaut, was dort vorbereitet ist. Ganz im Sinne von Sankt Martin, der seinen Mantel mit dem Armen geteilt hat, könnt ihr dabei auch eine Lebensmittelspende für die Sammelaktion von Caritas mitbringen und in den Sammelkorb in der Kirche legen. Außerdem gibt es für alle, die an diesem Abend in die Kirche kommen, eine kleine Überraschung zum Mitnehmen. Auch die in den vergangenen Jahren beliebten „Lebendigen Adventsfenster“ wollen wir im Rahmen der Pandemievorschriften in diesem Advent wieder an vier verschiedenen Plätzen aufleben lassen. Alles, was Ihr dazu benötigt ist etwas Zeit, warme Kleidung und ein eigenes Trinkgefäß.

- Am **Samstag, 27. November 2021** um 17.00 Uhr im Innenhof des Max-Joseph-Metzger-Hauses in der Brugerstr. 34,
- am **03. Dezember 2021** um 18.00 Uhr treffen wir uns an der Mühle im Schlossweg,
- am **10. Dezember 2021** um 18.00 Uhr auf dem Gelände der evang. Gemeinde im Binkeweg und
- am **17. Dezember 2021** um 18.00 Uhr im Pfarrhof der katholischen Gemeinde, Hauptstr. 4.

Kommen Sie und freuen Sie sich auf ein paar Minuten Auszeit im Advent und ein gemütliches Zusammensein an den jeweiligen Orten.

Nun wünschen wir allen eine frohe und gesegnete Adventszeit.
Für das Gemeindeteam: Brigitte Heitz



AUS DEN VEREINEN

Förderverein
K i Z

Der Förderverein KiZ hat den Vorstand gewählt

Am 28. Oktober 2021 fand die Mitglieder Hauptversammlung des Förderverein KiZ statt, bei dem unter anderem die Neuwahlen des Vorstandes auf dem Programm standen.

1.Vorstand: Anke Schaub, Kassenführerin Christina Nolte, Schriftführerin Andrea Simon-Walter.

Der Vorstand freut sich über tatkräftige Unterstützung der Mitglieder und heist neue Mitglieder herzlich Willkommen.

Weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite www.kiz-foerderverein.de.



Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Tanzkreis ab 50, freitags 9:30 Uhr, Bürgersaal

0761 445464

Bewegungstreff im Freien,
donnerstags 16:00 Uhr Gutshofplatz
anschließend Radfahren oder Spaziergang

7468 und 99445

Gedächtnistraining, dienstags 10:00 Uhr

Rotkreuzraum

8849

Es gelten die aktuellen Corona-Bestimmungen.



Umkircher
BEWEGUNGSTREFF
im Freien

Änderung der Uhrzeit

Donnerstag um 16.00 Uhr auf dem Gutshofplatz.

Wenn Sie Fragen haben Tel. 99445 G. Augsten oder Tel. 7468 L. Maier.
Viel Spaß dabei.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Bericht über die Mitgliederversammlung am 06.10.2021

Aufgrund des Corona Lockdowns haben wir am 06.10.2021 die verschobene Mitgliederversammlung vom Januar 2021 nachholen können.

Wir konnten an diesem Abend zahlreiche Mitglieder, Bürgermeister Walter Laub, Gemeinderäte, ein Vertreter der Polizei und den Vorstand des Kreisverbandes, Herr Jochen Hilpert begrüßen.

Laut Tagesordnung haben wir über die verschiedenen Themen Bericht erstattet.

Frau Heitzler hat den Bericht des Vorstandes vorgetragen. Das Jahr 2020 war geprägt durch die Corona Pandemie. Sämtliche Veranstaltungen vom Jugendrotkreuz bis zur Seniorenarbeit waren zum Erliegen gekommen. Die Bereitschaft hat ihre Fortbildungen per Videokonferenz abgehalten, auch die Vorstandssitzungen fanden online statt. Die Bereitschaft wurde im Jahr

2020 zu 14 Einsätze zusammen mit der Feuerwehr gerufen. Die Lebensretter vor Ort waren auch auf mehreren Einsätzen. Trotz Stillstand waren viele Mitglieder in verschiedenen Hilfsaktionen tätig wie das Maskennähen und den Einkaufsservice, während des Lockdowns. Wir sind Dankbar für die Unterstützung von vielen Mitbürgern, ohne diese wären die Hilfsaktionen nicht möglich gewesen. Auch die Weihnachtsbesuche bei den Senioren wurden durchgeführt.

Des Weiteren haben wir einen neuen Schatzmeister gewählt, da unser bisheriger Schatzmeister Frank Nöthling aus privaten Gründen das Amt zur Verfügung gestellt hat. Mit einstimmiger Mehrheit haben wir Valentin Hettich zum Nachfolger gewählt. An dieser Stelle wollen wir uns herzlich bei Frank Nöthling für sein 15-jähriges Engagement als Schatzmeister bedanken. Auch die Kassenprüfer, Herr Bruggner und Dr. Scholz wurde in ihrem Amt bestätigt. Weitere Wahlen standen nicht an.

Herr Bürgermeister Walter Laub hat die Entlastung der Vorstanderschaft übernommen und dem DRK für ihr großes Engagement gedankt. Ebenso kamen Dankesworte von Herrn Hilpert vom Kreisverband.

Wie immer ist die Ehrung verdienter Mitglieder ein wichtiges Thema. Geehrt wurden:

- 10 Jahre: Günter Augsten, Übungsleiter
- 30 Jahre: Lorenz Bruggner, Bereitschaft und Kassenprüfer
- 30 Jahre: Roswitha Heitzler im Amt als 1. Vorsitzende
- 50 Jahre: Peter Ahlbach, Bereitschaft und EH Ausbilder
- 55 Jahre: Günther Bölker, August Ketterer und Walter Reutlinger, Bereitschaft und Vorstandstätigkeit



Heimat und Geschichtsverein Umkirch e.V.

Einladung

zur Mitgliederversammlung des Heimat- und Geschichtsvereins Umkirch e. V. am Donnerstag, 11. November 2021 um 19.00 Uhr im Seniorentreff, Hauptstraße 7 (Rentamt).

Tagesordnung:

- Begrüßung und Genehmigung der Tagesordnung
- Totenehrung
- Bekanntgabe und Genehmigung des protokolls der Mitgliederversammlung 2019
- Bericht des Vorsitzenden
- Kassenbericht
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlassung des Vorstandes
- Wahlen des gesamten Vorstandes und der Kassenprüfer für die nächsten drei Jahre
- Vorschläge zum Jahresprogramm 2021/22
- Verschiedenes

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder und Interessierte des Heimat- und Geschichtsvereins herzlich eingeladen.

Stephan Kaltwasser
1. Vorsitzender

Bitte beachten Sie im Interesse der Gesundheit Aller die Einhaltung der 3 G-Regelung.



Judozentrum Umkirch

Bitte beachten Sie die neuen Trainingszeiten!

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Montag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainer: Dietmar Meiser

**Judo für Kinder 5 - 8 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr für Anfänger**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Kinder 7 - 14 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Freitag von 18.00 - 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainerin: Nancy Herz

**Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre):
Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene**

Trainer: Dietmar Meiser

Lust auf Aerobic?

Durch die Kombination von Aerobic-, Konditions- und Krafttraining erreichen wir einen hervorragenden Aufbau der Gesamtmuskulatur. Eine optimale Trainingssituation für rapiden Muskelaufbau und effektive Fettverbrennung durch **HIIT** – hochintensives Intervalltraining. Zur Regeneration werden gegen Ende des Trainings verschiedene Yoga-Elemente eingebaut.

Vorbeischaun lohnt sich!

Bitte beachten Sie bei allen Veranstaltungen die aktuellen Coronaregeln. Danke!

Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:

Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: fredyherz@bairbi.de

1. Vorsitzende:

Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425, E-Mail: clacord@web.de

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.jsc-umkirch.de



Kleintierzuchtverein C 192 Umkirch 1920 e.V.

Leider keine Kleintierschau 2021

Wir bedauern dies sehr, aber die Auflagen der Corona-Verordnung, welche bei der Durchführung der Schau zu erfüllen wären, machen eine erfolgreiche, für alle Besucher und Beteiligte zufriedenstellende Durchführung in der Turn- und Festhalle unmöglich.



Schachclub Umkirch 1969

Im zweiten Rundenspiel der Bereichsliga Süd Staffel 3 gewannen für die 1. Mannschaft Wolfgang Risch, Willi Mikait und Julian Tecklenborg, remis spielten Michael Fuss und Florian Monerde. Die restlichen Spiele gewann SC Brombach 3. Diese Runde ging remis mit mit 4,0 zu 4,0 aus.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr
Erwachsene: donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter:

<https://www.schachclub-umkirch.org>

Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr (außer in den Schulferien)



VfR-Abteilung Volleyball

Ergebnisse vom Wochenende

VfR Umkirch 2 - Alemannia Zähringen 3:2 (25:21, 25:17, 21:25, 23:25, 15:9)

VfR Umkirch 2 - SG Gündlingen-Breisach 0:3 (14:25, 17:25, 14:25)

VfR Umkirch 3 - VfR Merzhausen 3 3:0 (25:16, 25:15, 25:22)

VfR Umkirch 3 - TV Merdingen 2 3:0 (25:18, 25:20, 25:21)

Durch die zwei klaren 3:0-Siegen ist die 3.Mannschaft an die Tabellenspitze der Kreisliga Mitte geklettert. In allen Bereichen waren unsere Mädchen den gegnerischen Mannschaften überlegen. Leider haben unsere Mädchen jetzt eine lange Pause bis zum Januar 2022.

Die 2.Mannschaft ließ den Zähringerinnen in den ersten beiden Sätzen kaum Chancen, konnte diesen Druck leider in den nächsten beiden Sätzen nicht fortsetzen. Erst im 5.Satz fanden unsere Mädchen zu ihrem Spiel zurück.

Wie die Satzergebnisse zeigen, war der Tabellenführer Gündlingen uns in jedem Satz überlegen.

1.Mannschaft (Dritte Liga Süd)

Nach zwei spielfreien Wochenenden trifft die 1.Mannschaft am Sonntag auf die bisher siegreichen Konstanzerinnen.

**Sonntag, 7.11.2021 16.00 Uhr Schänzlehalle Konstanz
USC Konstanz - VfR Umkirch**

Jugend U16

Nach fast zwei Jahren ohne Jugendspiele finden die Bezirksmeisterschaften der Jungs endlich wieder statt, am Sonntag die der U16. Sechs Mannschaften spielen um die Qualifikation

zur Südbadischen Meisterschaft. Es spielen VfR Umkirch, TB Bad Krozingen, VC Offenburg 1 und 2 sowie FT 1844 Freiburg 1 und 2.
Sonntag, 7.11.2021 11.00 Uhr Rotteckhalle Freiburg
Bezirksmeisterschaft U16

Neben dem Secondo rollen die Bagger

Inova e.V. baut sein Gelände um. Neben öffentlich zugänglichen Ladesäulen für Elektroautos sollen im Geländeerinneren Standplätze für Wohnmobile und Wohnwagen entstehen. Immer mehr Bürgerinnen und Bürger steigen auf Elektrofahrzeuge um oder planen dies in der Zukunft zu tun. Land auf Land ab wird es immer mehr Elektroautos auf Deutschlands Straßen geben. Nur die Ladeinfrastruktur hängt noch hinterher. Dazu möchte Inova einen Betrag leisten. Inova e.V., die Muttergesellschaft der gemeinnützigen Secondo GmbH baut derzeit sein Gelände um. Für die Bürgerinnen und Bürger aus Umkirch sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der angrenzenden Firmen im Gewerbegebiet Umkirch, werden 4 öffentliche Ladepunkte entstehen, an denen rund um die Uhr Elektrofahrzeuge aufgeladen werden können. Der Strom wird von der eigens betriebenen Solaranlage auf dem Dach von Secondo gewonnen. Der darüber hinaus benötigte Strom soll aus erneuerbaren Energien zugekauft werden. So wird gewährleistet, dass das Fahren auch emissionslos ist. Wo früher Container des Secondo-Kaufhauses standen, sollen künftig im Inneren des Grundstücks Parkplätze für Wohnmobile und Wohnwagen entstehen. Dazu wird das gesamte Grundstück eingezäunt und mit Sicherheitstechnik versehen. Die Stellplätze können von Bürgerinnen und Bürgern angemietet werden. Interessenten können ihr Interesse auf der Website von Inova bekunden.

Inova e.V.
 Im Kirchenhürstle 2
 79224 Umkirch
 Interessensbekundung über: www.inova-ev.de



SONSTIGES

150 Euro einsparen!

Mit dem Stromspar-Check sparen Haushalte bei Strom, Wasser und Heizen jährlich bis zu 150 Euro ein. Die erfahrenen Zweier-Teams geben praktische Tipps zum energieeffizienteren Nutzungsverhalten und helfen mit kostenlosen Soforthilfen: z.B. LEDs, schaltbaren Steckerleisten, wassersparenden Duschköpfe etc. So können Energieverbrauch und -kosten sofort reduziert werden. Die Beratung findet am Telefon und bei einem Hausbesuch statt, zusätzlich gibt es auch die Online-Beratung und die Beratung in der Sprechstunde. Den Stromspar-Check können alle Haushalte kostenlos nutzen, die Sozialleistungen beziehen oder deren Einkommen unterhalb der Pfändungsfreigrenze liegt. Seit 2008 gibt es diese bundesweite Initiative, in der der Deutsche Caritasverband und der Bundesverband der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands (eaD) die Bekämpfung von Energiearmut und die Erreichung von Klimaschutzziele verknüpfen. Gefördert wird das erfolgreiche Projekt vom Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, und nukleare Sicherheit im Rahmen der Nationalen Klimaschutzinitiative. Weitere Förderer sind der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald, die Elektrizitätswerke Schönau und das Autohaus Krüger in Bad Krozingen.

Anmeldungen: telefonisch unter 0761/8965-459 oder per mail: stromspar-check@caritas-bh.de.

Weitere Informationen:
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

B 31 West: Regierungspräsidium informiert am 15. November über Vorzugsvariante

Das Regierungspräsidium Freiburg (RP) lädt Bürgerinnen und Bürger ein zu einer digitalen Informationsveranstaltung über den Weiterbau der B 31 West zwischen Breisach und Gottenheim (Kreis Breisgau-Hochschwarzwald). Am Montag, 15. November von 18 bis 20 Uhr werden die Planerinnen und Planer des RP die ausgewählte Vorzugsvariante und den vorangegangenen Bewertungsprozess vorstellen. Auch Regierungspräsidentin Bärbel Schäfer wird an der Veranstaltung teilnehmen.

Bereits im Sommer wurde bekanntgegeben, dass das RP eine Vorzugsvariante ausgearbeitet hat. Nach einem Vergleich von insgesamt neun Varianten und der Abwägung aller fachlichen Gesichtspunkte hatte das RP die sogenannte „Hochspannungstrasse West mit Südvariante modifiziert“ dem Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur empfohlen und dessen Zustimmung eingeholt.

Für die Teilnahme an der digitalen Informationsveranstaltung ist eine vorherige Anmeldung erforderlich. Der Link ist auf der Homepage des RP unter „Aktuelles“ zu finden: www.rp-freiburg.de. Nach erfolgreicher Anmeldung erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer rechtzeitig vor der Veranstaltung eine E-Mail mit den Zugangsdaten zur Veranstaltung.

Bei der Infoveranstaltung können Fragen gestellt und Hinweise gegeben werden. Hinweise können darüber hinaus bis Jahresende auch über E-Mail eingereicht werden: b31west@rpf.bwl.de

Weitere Infos zum Projekt: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpf/abt4/ref44/strassenplanungen/b31-west/>

Gemeinde Ihringen

Zur Verstärkung unseres Teams im Kaiserstuhlbad suchen wir zum **01.03.2022 einen geprüften Meister/Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d)**

Die detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Ihringen unter www.ihringen.de, Rubrik, „Bürger in...“ > Ausschreibungen > Stellenanzeigen.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens **19.11.2021** an das Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstraße 42, 79241 Ihringen oder per Mail an bewerbung@ihringen.de. Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Waßmer unter Tel. [07668/7108-22](tel:07668710822) gerne zur Verfügung.





FOTOSTUDIO
TUNIBERG

- Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Portaitfotografie
- Foto-Druckservice

Direkt
Termin
vereinbaren

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744
www.fotostudio-tuniberg.de

Kein Verkauf Ihres Mehrfamilienhauses, Baugrundstück oder Althaus zum Abbruch ohne Angebot der Fa. Sauer Wohnbau GmbH

Lassen Sie sich von unserer Marktkenntnis überraschen.

Die beiden Geschäftsführer des Hauses Sauer sind gemeinsam
seit über 65 Jahren mit der Fa. Sauer Immobilien GmbH
auf dem Freiburger Immobilienmarkt selbständig tätig.

Wir kaufen direkt und unkompliziert oder zeigen Ihnen,
wie Sie den besten Preis erzielen.

Wir freuen uns auf Sie!

besser@immobilien-sauer.de oder direkt unter 0761.70332-18

Sauer Wohnbau GmbH und Sauer Immobilien GmbH
Seit 1979 Ihr zuverlässiger Partner

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

Täglich frischer Feldsalat.

Jetzt auch Eier, Kürbisse, Zwiebeln, Äpfel
Kartoffeln, Pilze & Walnüsse bei uns!



Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 16.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Schnell auf die Autobahn

muss unser Arzt gelangen, weshalb er in der March ein Haus
kaufen möchte über

Postbank Immobilien GmbH | Tel. 0761/15678-161

Lehrerin & Sohn

suchen Wohnung/Haus

zum Kauf. Zustand egal, auch vermietet, gerne alles
anbieten. Telefon 0157 - 7 04 18 4 46

Suche TG-Stellplatz oder Garage

für PKW zur Miete. Tel. 0174/ 9584745

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

- An unsere Anzeigenkunden -

RUNDUM GUT BERATEN. ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellengrund 5 • 79238 Ehrengkirchen



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.



NEUE
SHOW

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show SPECIAL

19.11.2021
bis 13.02.2022

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



Meier Bestattungen

79288 Gottenheim
Carl-Frey-Str. 7
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213
info@meier-bestattungen.de
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen
Hauptstr. 36
07663 / 2387

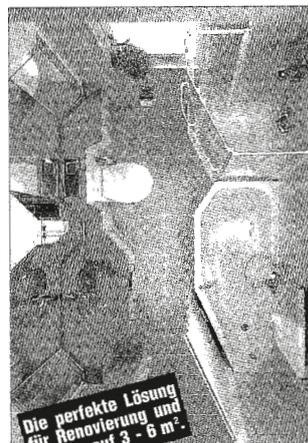
10% WINTER-RABATT
bis zum 15.02.2022
*auf neue Elemente

Insektenschutz aus der Region.

Schlatter
Insektenschutz • Haustüren • Küchen • Fenster
... endlich Ruhe

Burgunderweg 2, 79291 Merdingen
07668 / 95 22 90
www.schlatter-merdingen.de

MEHR PLATZ UND KOMFORT IM BAD!



piccobagno ermöglicht auch in kleinen Badezimmern den Genuß von Badewanne, Dusche und dekorativen Badmöbeln bei gleichzeitig großem Platzangebot. Aus einer Hand, eingebaut in wenigen Tagen von Ihrem Fachbetrieb. Verzichten Sie auf nichts – fordern Sie gleich unseren Farbprospekt an!

RUF Ihr Meisterbetrieb

- Bäder + Service
- Baulechnerei
- Gasheizung

0171/2057454
xaver-ruf@t-online.de

Die perfekte Lösung für Renovierung und Neubau auf 3 - 6 m²

Winterreifen aller Größen und Marken
sowie Stahl- und Alufelgen.
- Neu und gebraucht -
und alles zu fairen Preisen.

Road-Runner

Hugstetten • Am Bahnhof 20
Tel. 07665-938271
Mail: road-runner-march@gmx.de

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

mathias andris
www.andris-glaserei.de

Glaserei & Fensterbau
Eschenweg 1a
79232 March-Hugstetten
Tel. 0 76 65 - 93 00 26
Fax 0 76 65 - 93 00 27
info@andris-glaserei.de

EINFACH!
KOMPETENT!

- Fenster u. Türen
- Vordächer
- Einbruchhemmung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Reparaturen

Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen –
Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!

Gaststätte Scheunenstraße

Schlachtplatte

vom 11.11. bis einschließlich 15.11.2021

Wir bitten um Tischreservierung.
Telefon 0 76 65 / 74 51

Das könnte auch Ihre Weihnachtsgrußanzeige sein...

In 3 Schritten zum Ziel!

1. Wählen Sie ein Motiv aus unserer Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße 2020/21 unter www.primo-stockach.de aus.

2. Schicken Sie uns Ihr Logo, Ihren Wunschtext und die Motivnummer mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an anzeigen@primo-stockach.de oder nutzen Sie unseren Online-Kalkulator für Weihnachtsgrüße unter www.primo-stockach.de.

3. **Ziel erreicht!** Sie erhalten nach Auftragserteilung eine Auftragsbestätigung sowie einen Korrekturabzug Ihrer Anzeige.



Interesse geweckt?

Gerne stehen Ihnen unsere Mediaberater mit wertvollen Tipps zur Seite.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.primo-stockach.de.

 **PRIMOVERLAG**
Heimat, Deine Blättle.

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de

Silvester
MILLIONEN

UNSERE LOTTERIE MIT DER GRÖSSTEN CHANCE AUF 1 MILLION €.
THEORETISCHE CHANCE 1:250.000

7x 1 Million €
7x 100.000 €

Weitere Gewinne im Gesamtwert von **2,8 Millionen €!**

JETZT ERHÄLTICH IN IHRER LOTTO-ANNAHMESTELLE VOR ORT.

MEHR AUF
LOTTO-BW.DE

LOTTO
Baden-Württemberg

Teilnahme ab 18! Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter: lotto-bw.de, bzga.de oder BZgA 0800/137 27 00 (kostenlos und anonym).

KRAMER
SEIT 1888

Schwarzwald Küche

Frisch zubereitet
Auf zu Kramer:

Fertige Gerichte, Salate, Imbiss & Mittagstisch

Umkirch • www.kramer-schwarzwald.de

Seit über 30 Jahren erfolgreich!

Holz ist Müller schön !!

www.schreinerei-muellerschoen.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift

07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

Wir bringen den Stein in Form

Friedrich
Steinmetzbetrieb GmbH

- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLETTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten Am Bahnhof 12
Tel. 0 76 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen Sarahof 4
Tel. 07 61 - 4 70 69 66

www.steininform.de

TÜV
Inter-Geat SAAR

PLAY POINT
über 50 Filialen

Für unsere Spielhallen in
Denzlingen, Carl-Benz-Str. 3
Vörstetten, Grubstr. 7

suchen wir **Servicepersonal**

in Teilzeit für den Wechseldienst an allen Wochentagen.

– Was wir Ihnen bieten –

- Sonderzuschläge
- Kinderbetreuungszuschuss
- Prämien
- Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung Mo.-Fr. 9-16 Uhr
07666 - 88 48 550

www.play-point.net
kontakt@hami-automaten.de

ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke
Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

LBS

Was ist Ihre Immobilie wert?
Jetzt kostenlos und unverbindlich:

Wohnmarktanalyse
www.lbssw-preisfinder.de

Kevin Menner
Finanzierungsexperte
Tel. 0761 36887-60

Arben Rexhepi
Immobilienexperte
Tel. 0761 36887-14



QUITTEN-ZIMTSCHNECKEN

ZUTATEN

FÜR 8 BIS 10 STÜCK

FÜR DEN TEIG

1 Würfel Hefe
200 ml Milch (Kuhmilch oder pflanzlicher Milchersatz)
100 g weiche Butter oder Margarine
400 g Mehl (Dinkel oder Weizen)
100 g Zucker
1 Prise Salz
1 TL Zimt

FÜR DIE FÜLLUNG

3 bis 4 mittelgroße Quitten
75 g Zucker
1 TL Zimt

TIPPS & TRICKS

An einem kühlen, luftigen Ort halten sich Quitten bis zu 8 Wochen. Nicht in der Nähe von anderem Obst oder Gemüse aufbewahren, da der Geschmack sonst beeinträchtigt wird. Neben ihrem herben, süßen Aroma und ihrem hohen Vitamin-C-Gehalt trumpft die Quitte auch mit Pektin auf. Das macht es möglich, bei der Zubereitung von Konfitüre oder Gelee auf ein zusätzliches Geliermittel zu verzichten. Damit sich das Pektin aus der Frucht gut löst, die Quitten etwas länger (20 bis 30 Minuten) als anderes Obst kochen. Die ganz eigene Duftnote der Quitte und ihr herbes, aber doch wiederum süßes Aroma kommen in Kombination mit Zucker oder kräftigen Gewürzen am besten zur Geltung. Die Frucht harmoniert mit Äpfeln, Birnen oder Zitrusfrüchten genauso gut wie z. B. mit Wild und Käse, Ingwer und Zimt, Lauch und Kürbis.



ZUBEREITUNG

Milch in einem Topf erwärmen, bis sie lauwarm ist, und die Hefe darin dann unter Rühren auflösen.

Alle trockenen Zutaten in einer großen Schüssel mit der Milch-Hefe-Mischung verrühren, zuletzt die weiche Butter dazu und alles mit den Händen kneten, bis ein geschmeidiger Teig entsteht. Diesen in der Schüssel mit einem sauberen Geschirrtuch abdecken und an einem warmen Ort 1 Std. gehen lassen.

In der Zwischenzeit die Quitten mit einem Tuch gründlich abreiben. Dann waschen, schälen und in kleine Würfel schneiden.

Nach 1 Std. den Teig auf der bemehlten Arbeitsfläche zu einem Rechteck ausrollen, die Quittenwürfel, den Zimt und den Zucker darauf verteilen. Den Teig einrollen.

Backofen auf 200 °C (Ober- und Unterhitze) vorheizen. Die Teigrolle nun nach individuellem Größenwunsch in gleiche Teile zu Schnecken schneiden und diese einzeln auf ein mit Backpapier ausgelegtes Blech setzen (auf genügend Abstand zwischen den einzelnen Stücken achten).

Schnecken bei 200 °C/Ober- und Unterhitze je nach Größe für 30 bis 40 Minuten backen.

Mit einem Holzstäbchen oder einer Gabel testen, ob die Quitten-Schnecken gar sind: Klebt kein Teig mehr daran, dann das Blech aus dem Backofen nehmen und die Gebäckstücke am besten noch warm zu Kaffee, Tee oder einer Wintergemüsesuppe servieren. Die Schnecken schmecken aber auch kalt.





Immobilie verkaufen und weiterhin darin wohnen.

Wir zeigen Ihnen wie das geht.
Tel: **07720 - 85 83 90**
baum-immobilien.de
info@baum-immobilien.de

BAUM
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



Online-Fachvortrag:

Jetzt unabhängig werden –
Wärme & Strom selbst erzeugen.

- Fördermöglichkeiten maximal nutzen
- individuelle Lösungen für ein optimales Energiekonzept

Mi, 10. November 2021 um 18.30 Uhr
Anmeldung unter www.kreuz-gmbh.de/vortrag

Oder starten Sie jetzt direkt Ihre Heizungsmodernisierung mit uns unter www.kreuz-gmbh.de/heizungsanfrage



Kreuz

Gewerbestraße 31
79227 Schallstadt · T (076 64) 97 66-0

energie
experte  bad & heizung



**Wir geben
Ihrer Trauer Raum**

HORIZONTE am Moosweiher
BESTATTUNGEN und TRAUERBEGLEITUNG

HORIZONTE am Moosweiher Bestattungen und Trauerbegleitung GmbH
Böcklerstraße 1 · 79110 Freiburg · Tel. 0761 516 999 0 · Fax 0761 516 999 10
info@horizonte-moosweiher.de · www.horizonte-moosweiher-freiburg.de

**Wir suchen
Gewerbeflächen
für uns und unsere Kunden**

Tel **0761.7058-130**
gewerbe@gisinger.de

- Büro- und Praxisräume
- Laden-, Lager- oder Produktionsflächen
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Wohn- und Geschäftshäuser

Gisinger  SEIT 1951

**Ab sofort
Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe!
20 % auf Kinder- und Damenmode**

Stoffe, Wolle, Kurzwaren sind vom Räumungsverkauf ausgeschlossen!

MwMODE  **MW-Mode**
Inh. Marion Wehrle
79268 Bötzingen
Hauptstraße 20
Tel. 07663 / 9140 666

DAMEN & KINDERMODE | STOFFE | ZUBEHÖR

**energie
in ihrer schönsten
form**

hagios
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · www.hagios.de



NATÜRLICH  **Adalbert Faller**
Bestattungsinstitut

**Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen**
Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf  Tel.: 07665/13 07
Dorfstraße 20 Fax: 07665/28 25
79232 March-Hugstetten info@naturlich-faller.de

www.bestattungen-faller.de



Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
zu den übrigen Zeiten:
■ **Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
Feuerwehrkommandant
Benedikt Tröscher **9477297**
Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
- für Rettungsdienst **112**
- für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** **505-404**
24 h Bereitschafts- und Entstördienst
Verbundwarte badenova (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
■ **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
Öffnungszeiten:
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
■ **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
■ **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** **0180 3222 555-41**
- **Tierärztlicher Notfalldienst** **0761 72266**

- **Apotheken**
Samstag, 06.11.2021:
Europa-Apotheke, Richard-Müller-Str. 3 C,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 94 20 55
Sonntag, 07.11.2021:
St. Wendelin-Apotheke, Farbgassee 10,
79291 Merdingen, Tel.: 07668 - 58 12
Montag, 08.11.2021:
Franziskaner-Apotheke, Großgasse 2,
79206 Breisach am Rhein (Oberrimsingen), Tel.: 07664 - 40 87 14
Dienstag, 09.11.2021:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 67,
79356 Eichstetten am Kaiserstuhl, Tel.: 07663 - 12 05
Mittwoch, 10.11.2021:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl (Oberrotweil), Tel.: 07662 - 3 37
Donnerstag, 11.11.2021:
Münster-Apotheke, Kupfertorstr. 16,
79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99
Freitag, 12.11.2021:
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4,
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
Samstag, 13.11.2021:
Rebital-Apotheke, Im Maierbrühl 3,
79112 Freiburg (Tiengen), Tel.: 07664 - 91 07 00
Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

- **Telefonseelsorge** **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Corona-Informationstelefon
des Gesundheitsamtes beim
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald
0761 2187-3003
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr

- **Caritasverband Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
Ihre Familie braucht Unterstützung ?
Kontakt: **0761 8965-451**
cv.familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
■ **Integrationsfachdienst**
NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**
E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
www.ifd-bw.de
■ **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
Bruggesstr. 34-38
79224 Umkirch
Kontakt: 07665 9685430
E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

- **Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch**
Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
Mündingerstraße 26
79312 Emmendingen **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.VdK-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

- **Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige**
Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen“
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach“ **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de/index.php
- **Hospizgruppe Umkirch**
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldle“ und AWO Stützpunkt Umkirch**
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach**
Hauptstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
■ Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**
- **Musikschule im Breisgau e.V.**
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörsstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch**
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der Firma **Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de